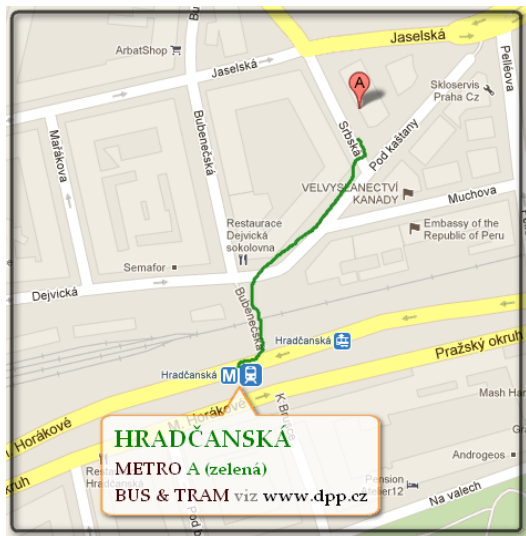


Kde to je.



POTRVA
KAVÁRNA

Srbská 2, Praha 6 – Dejvice
divadlo@potrva.cz | 725 806 097
www.potrva.cz

Na pořádání vlastních akcí
(koncerty, divadlo, večírky)
se ptejte na baru.

Kavárna POTRVA se nachází asi
3 minuty chůze ze stanice metra A
Hradčanská (východ Bubenečská).
Za železničním přejezdem doprava,
pak asi 100m rovně ulicí Pod Kaštany.



Open Mic POTRVA připravuje a uvádí Jan Řepka.
Zvuk: Pavel Rada. Světla: Petr Vácha.
Foto: archiv Open Micu.
Kontakt: jan@openmic.eu
www.openmic.eu

OPEN MIC
POTRVA
Kdo hraje, přijde. Kdo hledá, najde.

↻ NÁSLEDUJÍCÍ PROGRAM ↻

5. 6. 2013 | 19:00 | Open Mic POTRVA #65 | Kavárna POTRVA
PROGRAM: Amelancha, Petr Brousil, Zita Honzlová, Adam Votruba a další
HOSTÉ: Žiarislav (SK)

Doprovodný bulletin Open Micu POTRVA. K dostání zdarma na místě nebo na www.openmic.eu.

OPEN MIC POTRVA #64

Kdo hraje, přijde. Kdo hledá, najde.

1. 5. 2013



Dnešní program (změna dost možná)

19:00	úvod / Jan Řepka	janrepka.cz
19:02	Edo & Kika	
19:20	Dobromil Tuček	
19:35	Tamdoletma	bandzone.cz/tamdoletma
19:50	pauza	
20:10	sbor Unisono	
20:25	OPENMIC	
20:40	Michal Knébl	
20:55	Martin Brdečko	brda.czweb.org
21:10	pauza	
21:30	host / Liv Lombardi (USA)	livlombardi.com
22:00	konec	

Řekli a napsali.

Svitky

hosté Open Micu POTRVÁ #48 // 2. 11. 2011

„Zázrak – písničkářská scéna, která má nabit!“

Ora Cogan (CAN)

host Open Micu POTRVÁ #34 // 5. 5. 2010

„Open Mic vytváří jedinečný prostor pro objevování a spolupráci hudební i obecně kulturní. A jako takový pomáhá umělecké kruhy propojovat, a to na lokální i na mezinárodní úrovni.“

Ilse Huizinga (NE)

host Open Micu POTRVÁ #62 // 6. 3. 2013

„We really enjoyed the warm and wonderful atmosphere, loved the food and the performances.“

více ohlasů čtěte zde: www.openmic.eu/quote.php

Základní informace. Basic info.

PRAHA · Open Mic POTRVÁ

Kavárna POTRVÁ, Srbská 2 // www.potrva.cz

KDY. TIME.

Každá první středa v měsíci od 19:00.

The first Wednesday of every month at 7pm.

KONTAKT. CONTACT.

Jan Řepka // jan@openmic.eu

ODKAZY. LINKS.

www.openmic.eu

www.picasaweb.google.com/openmicpotrva

BRNO · Open Mic NA PRAHU

Café Práh, Ve Vaňkovce 1 // www.cafeprah.cz

KDY. TIME.

Každé první úterý v měsíci od 19:00.

The first Tuesday of every month at 7pm.

KONTAKT. CONTACT.

Ondra Machát // ondra@openmic.eu

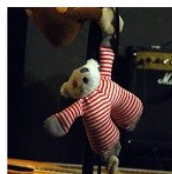
ODKAZY. LINKS.

www.openmic.eu

www.picasaweb.google.com/openmicnaprahu



Open Mic uvádí:
Sounds of Simon
17. 4. 2013



Open Mic POTRVÁ #63
7. 4. 2013
fotografie: 31



Open Mic POTRVÁ #62
6. 3. 2013
fotografie: 60



Open Mic POTRVÁ #61
6. 2. 2013
fotografie: 57



Open Mic uvádí: 5x30
(Ašhia Grzesik, Žofie
Kabelková, Martina

Tým.



Jan Řepka

dramaturgie, průvodní slovo, kontaktní osoba

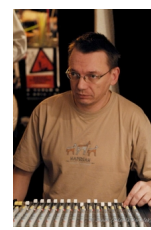
www.janrepka.cz

Jan Řepka vešel ve známost především díky dlouholetému působení v duu **Nestíháme**. Společně s Petrem Ovsenákem vydal pod tímto jménem dvě alba, získal mnohá ocenění (Porta 2005 a 2007, Lodenica 2008) a absolvoval více než 500 koncertů u nás i v zahraničí. V roce 2010 vydal vlastní album **Čistý byl svět** a podnikl první česká sólová cykloturné.

Jan Řepka se doprovází na kytaru, cuatro a harmoniku. Je autorem desítek písní a překladů (Dylan, Matter, Simon, Young) a několika reportáží, recenzí a rozhlasových pořadů. V minulosti spolupracoval např. s Country Radiem, s internetovým Radiem Folk nebo s festivalem Porta. Na jaře 2011 podnikl více než měsíční cykloturné, během něhož urazil přes 1900 km a odehrál 26 koncertů u nás, na Slovensku a v Polsku.



Album **Čistý byl svět** je k dostání na koncertech, na Open Micu, v obchůdku Countryon a v internetových obchodech CDBaby.com a HudBay.cz. Ohledně účinkování (ať už chcete hrát sami na Open Micu anebo chcete, aby naopak Jan vystoupil u vás) se s ním domluvíte osobně nebo mailem: jan@janrepka.cz.



Pavel Rada

zvuk

www.radiofolk.cz

Neúnavný propagátor a fanda folkové muziky; několik let šéfredaktorem webzinu iFOLK. V současné době věnuje všechny volný čas provozu internetového **Radia Folk**, které kromě proudu české folkové hudby vysílá také pravidelné a aktuální profilové pořady. Na rozdíl od komerčních rádií zde nemusíte platit za to, aby se vaše píseň dostala do vysílání. Stačí kvalitní nahrávka, určitá úroveň tvorby a zájem. Domluvíte se s Pavlem na místě nebo později mailem: pavel@ifolk.cz.

Poděkování.



www.tino-photography.com



Doporučujeme.

Další kluby s otevřeným pódiem / vše v Praze, není-li uvedeno jinak

Globe Café & Bookstore | Red Room Bar & Café | Reduta | Rock Café | Royal Oak | Vivid café & Cocktail bar
Café Práh (Brno) | Club Wash (Brno) | AC Klub (HK) | British Rock Stars (Bratislava) | Café Christiania (Prešov) | Čajovňa
Amana (Košice) | Čajovna Rashmi (Ostrava) | Kladka Café (Kraków) | Café Szafé (Kraków) | Mezi světy (Olomouc) | Truhlárna
(Jesenice u Rakovníka) | Respekt kavárna knihkupectví Fryč (Liberec) | D-klub (Příbram)

Vybrané festivaly a soutěže / které buď přímo vyhledávají nové talenty nebo nabízejí open scénu

Czechtalent Zlín | Colours of Ostrava | Folkové prázdniny | Gramodeska | Jizerská nota | Notování | Okolo Třeboně
Porta | Prázdniny v Telči | United Islands of Prague

Pražské kluby vhodné pro vlastní koncert

Art Space Řetězová | Balbínova poetická hospůdka | Barevná kavárna | Blues sklep | Carpe diem | Černá labuť
Divadlo Kampa | Chicago 1930 | Jazz Dock | Jet | Joy | Kaštan | Kavárna POTRVÁ | Kino 35 | Klamovka
klub K4 | Klub Kocour | Krásný ztráty | (Galerie) Malostranská beseda | Mon Rouge Pif | Music City Club
Na Slavníku | Pečená Brambora | Rybanaruby | Salmovská literární kavárna | Séparée | Skutečnost | Studio
Rubín | Škabetka | U Malého Glenu | U prstenu | Unijazz | Café V lese | Vzorkovna

Nahrávací studia / cenou, atmosférou a zkušenostmi vhodná pro písničkáře

Ateliér (Vladimír Kučera, 777 808 822) Spacosh Studio (Martin Peřina, 737 953 751)
Brad Huff Recording (Brad Huff, 776 309 321) Studio Klíč (Jaroslav Marian, 286 857 079)

Rádia / která má smysl zkusit, chcete-li slyšet nebo prosadit nové české písně

Český rozhlas / www.cro.cz Radio 1 / www.radio1.cz
Radio Folk / www.radiofolk.cz radioPOOL / www.radiopool.cz
Radio Proglas / www.proglas.cz StreetCulture / www.streetculture.cz
Radio Samson / www.radiosamson.cz

Internet

pro posluchače / Bandzone.cz | CDBaby.com | YouTube.com | Jamendo.com | Last.fm
pro muzikanty / Muzikus.cz | Museumuse.com | Sonicbids.com | ReverbNation.com | CDBaby.com

Tipy / aneb Last, but not least

Přesné a aktuální kontakty a programy hledejte jednoduše **na internetu**.

Slušný seznam festivalů, klubů a písničkářů najdete na www.nestihame.cz/links.php.

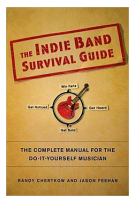
Máte-li vlastní nápady, tipy a zkušenosti, využijte **Open Mic POTRVÁ** jako jejich minitrh.

Všem muzikantům vřele doporučujeme knihu **Indie Band Survival Guide**.

Částečně je její obsah zpřístupněn na www.indieguide.com. Tamtéž ji lze objednat.

Kdo se chystá za hranice, může mu pomoci stránka www.openstages.org.

Nabízí nejspíš nejrozsáhlejší přehled odkazů na různé otevřené scény po celém světě.



Úvodem.

Dnes telegraficky.

15. a 29. května zvou na dva extra Open Micy v naší režii. Jsou to tradičně středy, bude to venku pod Nuselským mostem v rámci akce **Kontejnery k světu** a kromě šesti již domluvených hostů (Krystyna Skalická, Craig Denham, Horana a syn, Vítek Eliáš, Dominika Fričová a Šantré) může vystoupit kdokoli další. Začátek vždy v 18 hodin.

–
Stránka www.openmic.eu byla před týdnem zařazena do celosvětového přehledu open scén, o němž se pokouší náš rakouský kolega Jonnie White. Kdo by se chystal kamkoli do světa a hledal první hudební *meeting point*, vřele doporučujeme adresu tohoto rozcestníku www.openstages.org.

–
V pondělí 13. května se v Olomouci koná první místní **Open Mic MEZI SVĚTY**. Organizaci má na starosti částečně kavárna Mezi světy, částečně přední místní písničkář Tomáš Krejčířík (Hope Astronaut) a částečně hudebník Lubomír Vaňka (Kofe@Vlna). Zájemci se mohou hlásit na adrese teafolk@centrum.cz. Pokud vše půjde dobře, bude od podzimu olomoucký Open Mic i termínově sladěn s *naším* Brnem a Prahou a umožní tak vzdálenějším hostům další zajímavou štaci na turné.

–
Písničkář a kytarista Petr Rímský pořádá v létě tradiční **Letní kytarovou školu**, a to pro akustickou i elektrickou kytaru, pro začátečníky i pro pokročilé. Kurs se koná 21. - 26. července v Krušných horách. Hlásit se lze do 15. května na webové stránce www.kytarovka.cz. Limitující je jen věk (minimálně 15 let) a ochota („protivy a lenochy nebereme“).

–
Kolega Michael Kyselka bude opět dělat svůj **Open Mike** v rámci velkého červnového festivalu **United Islands**. Kdo by se chtěl účastnit, pište na michaelkyselka@centrum.cz. Hrát se bude tentokrát na Petříně.

–
Parta kolem Dalibora Zíty, předáka hnutí BuskerVille, které usiluje o lepší podmínky pro pouliční hraní v Praze, bude i letos hlavním koordinátorem chystaného **Svátku hudby**, který se datuje **21. června**. Koho to zajímá blíže, najde podrobnosti na webu www.busking.cz.

–
Do 10. května se každý muzikant mladší 26 let může hlásit do soutěže **Kashe**, kterou pořádá pražské volnočasové centrum Podsklepeno. Více informací na adrese www.podsklepeno.cz.

–
Otevřená pódia jsou v americkém prostředí takovým fenoménem, že se mu seriózně věnují sociologické studie. Nejnovější napsal mladý americký profesor **Marcus Aldredge** a pod názvem **Singer-Songwriters and Musical Open Mics** ji vydalo nakladatelství Ashgate přesně před třemi dny. Pokud se nám poštěstí, dostaneme jednu darem přímo od autora.

Písni uši!

Jan Ř.



Dnešní host.

Liv Lombardi (USA)

Tím, kdo dnes dostane více času než ostatní, je jedna mladá, nadějná a šikovná písničkářka ze Spojených států. Jmenuje se **Liv Lombardi**, doma je v Santa Fe ve státě New Mexiko, je absolventkou University of Arts and Design a na kontě má zatím své první album *Self-Medicare*.

Liv je dobrým příkladem toho, že *když se chce, tak to jde*. Sama si zorganizovala nejdříve tři lokální turné a posléze bez okolků nasedá do letadla a odlétá do Evropy, kde ji čeká celkem devět koncertů v Maďarsku, Rakousku, Německu a na Kypru. V České republice hraje dvakrát, jednou dnes u nás a podruhé zítra v kavárně Globe v Pštrossově ulici.

>> www.livlombardi.com



Jamie Marshall (GB)

Kytarista, zpěvák a skladatel **Jamie Marshall**, který měl být dnes hlavním hostem, se nám v neděli z rodinných důvodů **omluvil**. Mrzí ho to stejně jako nás, v dohledné době se proto určitě domluvíme na náhradním termínu, nejspíš na zimu 2013/14. Děkujeme za pochopení.

>> www.jamiemarshall.com



Příští host: Žiarislav (SK)

Na dubnové vystoupení samorostlé Horany a jejího syna Janka naváže v červnu slovenský bard **Žiarislav**. Mělo to být vlastně naopak – Žiarislav je dělkou své dráhy, šíří repertoáru i co do obecné známosti a vlivu takřkajak *mistrem*, zatímco Horana, Janko Majerčík a další zástupci tzv. *novodrevnej hudby* jsou jeho víceméně přímými *učni*. Uslyšíte hlas, který jako by se linul od ohňů našich praslovanských předků.

Open Mic POTRVÁ #65 se koná ve středu 5. června 2013 od 19:00 zde.



Slovo k historii.

Nápad založit v Praze písničkářskou open scénu ala Greenwich Village 1961 vzešel z hlavy mladého autora písní, básní a překladů a publicisty **Michala Bystrova** někdy na podzim 2006. S oživením myšlenky mu pomohl písničkář Jan Řepka, který domluvil první termíny pořadu v Kavárně pod Vesuvem, kde už více než dva roky sám hrával s duem Nestíháme, a který tento cyklus dodnes vede.

První, tehdy ještě Karlínský, Open Mic se zde konal v úterý 6. února 2007 a s pravidelnou měsíční periodicitou vydržel v Kavárně pod Vesuvem do října. Po dvouměsíční přestávce pak přesídlil do klubu Carpe diem nedaleko stanice Flora, kde se pod názvem Vinohradský Open Mic konal do konce roku 2008.

Počínaje lednem 2009 nese pořad název po svém novém působišti, divadelní Kavárně POTRVÁ. Od téže chvíle je každý večer zakončen recitálem vybraného hosta. Pozvání přijali mj. Vladimír Merta, Ivan Hlas, Pepa Nos, Zdeněk Vřešťál & Vit Sázavský, Dáša Voňková, Zdena a Jiří Tichotovi, Mark Geary nebo Justin Lavash.

Během třiašedesáti pořadů prošlo Open Micem **více než 300 různých písničkářů** a další se hlásí.

Současný stav. Vize. Výzva.

Konkrétní příklady (Xindl X, Justin Lavash, Krystyna Skalická, Ashia Grzesik, spolupráce s festivaly United Islands a Porta nebo s iniciativou Auto*mat) dokazují, že se Open Mic stává vyhledávanou písničkářskou líhni i pro zkušenější a populárnější podniky.

Odpovídá tomu i stále stoupající zájem účinkujících. Ten je v současné době tak vysoký, že by se mohl Open Mic konat do měsíce dvakrát. Zatím ale čtíme staré pravidlo *méně je více*.

Open Mic není koneckonců jedinou, izolovanou a exkluzivní scénou. Jen v Praze by se našla hrst dalších, většinou i častěji pořádaných open scén. Naše motto platí obecně:

Kdo hraje, přijde. Kdo hledá, najde.

Záměr Open Micu se každopádně nemění: bez ohledu na žánrové zařazení, věk a zkušenosti iniciovat **setkání** těch, kteří písně dělají, a těch, kteří písně rádi poslouchají. Setkání neformální, *ryze folkové* v onom mertovském smyslu slova. **Pro písničkáře** by to měla být skvělá **možnost** ozkoušet si nové nebo málo hrané věci mezi svými, **pro posluchače** pak výjimečná **příležitost** slyšet jinde neslyšené a být přítomen neobvyklým hudebním spojením. Role účinkujících a posluchačů se přitom během večera plynule přelévají, protože **poslouchat** je stejně důležité jako **zpívat**.

Znáte-li ve svém okolí méně či více zkušené autory, hudebníky, zpívající básníky a jim podobné *zjevy*, **nenechávejte si Open Mic pro sebe**, dejte jim letáček, bulletin nebo odkaz anebo je příště vemte s sebou. Je-li mezi vašimi známými novinář, blogger, fanda, kritik, pořadatel, pracovník rozhlasu či televize, provozovatel klubu nebo dokonce hudební producent, řekněte mu o nás. Open Mic by ho mohl a *měl* také zajímat.

Aktuální program, podrobné informace a archiv najde každý na www.openmic.eu.



Základní informace a pravidla.

Co je to Open Mic POTRVÁ?

- volná možnost krátkého veřejného vystoupení
- výjimečná příležitost slyšet jindy neslyšené
- písničkářská dílna
- místo setkání a inspirace
- žádné předsudky a škatule
- žádné hlasování ani bodování ani porota

Kdo může před mikrofon předstoupit?

- především básníci a písničkáři všeho druhu

Můžu se přijít podívat, i když sám/sama vystupovat nechci?

- jistě! A doporučujeme přijít včas...

Můžeme zahrát na Open Mic se svojí kapelou?

- leda ve velmi zúžené sestavě (ústřední autor sólo, v duu, výjimečně v trojici). Jinak **nikoli**.

Jaké jsou technické podmínky v Kavárně POTRVÁ?

- malé nízké pódium
- profesionální zvuková technika + zvukař
- divadelní osvětlení

Co nemám zapomenout?

- stojan na noty, rekvizity, ladičku; cokoli, abyste se cítili dobře
- CD, vizitky, letáky, plakáty, trika, knihy, placky
- **od účastníků očekáváme vlastní zviditelnění akce!** (web, mail, pozvánky)

Musím se předem přihlásit?

- kdo se přihlásí předem, dostane přednost a delší čas a bude s předstihem uveden v programu, na internetu a v tiskové zprávě. Kdo přijde předem nepřihlášen, dostane se mu prostor nanejvýš pro 1-2 písně.

Jak dlouho můžu hrát?

- přihlásím-li se předem, nanejvýš 12 minut (3-4 písně)
- přihlásím-li se na místě, nanejvýš 5 minut (1-2 písně)

Zájemci necht' pší na email jan@openmic.eu

- kdy chtěji hrát
- kontaktní údaje (email, telefon, webovou a poštovní adresu)
- jiná upřesnění (nástrojové obsazení, profil/charakteristika, časové omezení apod.)

Aktuálně

- připravujeme zimní program 2013
- prohlubujeme spolupráci s brněnským Open Micem NA PRAHU
- chystáme dvoudenní program v rámci akce Kontejnery k světu (15. a 29. května 2013)

Opsáno z webu.

Co je to Open Mic Potrvá? Kdo je Paul Simon? • Text: *Barka Fabiánová*

Ve středu 17. dubna se v dejvické kavárně Potrvá sešli příznivci Paula Simona na akci zvané Sounds of Simon. Vstupenky byly vyprodané už pár dní dopředu a krátce před půl osmou, na kterou byl ohlášený začátek, už byla kavárna zaplněná do posledního místa. Program večera byl dlouhý a protože i v Potrvá platí desátá „policejní“, kterou zejména nehudební sousedí rádi dodržují, začínalo se přesně. Jako první se mikrofonu ujal **Honza Řepka**, vášnivý cyklista a organizátor Open Micu. Ten zahrál a zazpíval svůj překlad *Leaves That Are Green* (česky to bylo něco s břízkama). Polovina osazenstva si pobrukovala s ním, Honza totiž dříve hrával v duu *Nestíháme* a i teď hrává. Po úvodním slovu a představení účinkujících nastoupilo k mikrofonům brněnská dvojice **Groovey** a hned po pár taktech bylo jasné, že to kluci brněnští fakt umějí. Skvělá angličtina, naladěné kytary a souhra hlasů byla přesvědčivá. Skoro jako Art a Paul.

Groovey se střídali s Michalem Bystrovem a Lukášem „Finem“ Duškem. **Michal Bystrov**, hudební publicista, překladatel a písničkář v jedné osobě, vyprávěl o tandemu Simon & Garfunkel (a to tak, že se publikum neustále smálo) a četl ze Simonovy biografie. Věděli jste třeba, že se Paul s Artem seznámili při školní hře *Alenka* v říší divů, kde Garfunkel hrál *Kočku Šklíbu* a Simon *Bílého králíka*? A že se rozešli skoro ještě dřív, než se dali dohromady? Čtivou biografii Paula Simona vydalo před vánoci nakladatelství Galén. A přeložil ji právě Michal Bystrov. A dobře. Na večírku si ji pár šťastlivců mohlo pořídit za sníženou, tzv. open micovou cenu. I když se v Potrvá všechny výtisky prodaly během chvíle, stále je k dostání v těch lepších knihkupectvích.

Lukáš Dušek četl své české překlady písní, což ocenili zejména angličtinou nevládnoucí posluchači. Sympatické bylo i to, že po některých překladech následovala píseň v originále v podání Groovey. Zazněly všechny největší hity: *Mrs. Robinson*, kterou proslavil film *Absolvent*, *Scarborough Fair* (znáte od českých táboráků), *Sounds of Silence* (husí kůži mám ještě teď, když o ní píšu) a další. Celá akce měla spád a kromě jednoho nefunkčního kabelu, který hbitý zvukař okamžitě vyměnil, šlapalo všechno jako švýcarské hodinky.

Publikum pozorně poslouchalo, tleskalo a své dojmy si nechalo na přestávku. V poslední době je to skoro vzácnost. **Příjemný večer s domácí atmosférou**, to je ale u akcí pořádaných pod značkou Open Mic Potrvá už jistota. Stejně jako tištěný program, který dostanete, a skvělá organizace. Přijďte se přesvědčit na vlastní uši, Open Mic je každou první středu v měsíci.



Písničkáři na scéně.

ÚČASTNÍCI DNEŠNÍHO OPEN MICU

2/5	Liv Lombardi	Globe Café & Bookstore
22/5	Jamie Marshall	U Malého Glena
30/5	Tamdoletma	Dejvická klubovna

DÁLE DOPORUČUJEME

2/5	Notování - III. semifinále	Music City Club	Berušky, Quaoar, Flender a spol. ad.
9/5	Traband	Malostranská beseda	
7/5	Kuzmich Orchestra	Jazz Dock	
10/5	Džezvica	Pečená Brambora	
10/5	Vasilův Rubáš	Balbínka	
13/5	Neřež	Balbínka	
14/5	Vlasta Třešňák	Jazz Dock	
16/5	Ira Mimosa	Rybanaruby	
17/5	1 + 1 + 1	Rybanaruby	Ivo Cicvárek, Matěj Klusáček, Marek Vojtěch
22/5	Osamělí písničkáři	Kaštan	Martin E. Kyšperský, Petr Linhart ad.
23/5	Karel Plíhal	Branické divadlo	
24/5	Jarabáci	Studio Ypsilon	
29/5	Kovářík & Perry	Rybanaruby	
29/5	Kruh kolem ohně	Art Space	František Kostlán & Marwan Alsolaiman uvádí:
30/5	Martin Rous	Rybanaruby	+ hosté
30/5	James Harries	Dobeška	
21/7	Leonard Cohen	02 Aréna	
23/10	Jarek Nohavica	02 Aréna	s Janáčkovou filharmonií
24/10	Jarek Nohavica	02 Aréna	sám

OPEN MIC

15/5	Open Mic K SVĚTU I	Praha, Folimanka	happening Kontejnery k světu
22/5	Open Mic K SVĚTU II	Praha, Folimanka	happening Kontejnery k světu
4/6	Open Mic NA PRAHU #18	Brno, Café Práh	host: Žiarislav (SK)
5/6	Open Mic POTRVÁ #65	Praha, Potrvá	host: Žiarislav (SK)
3/9	Open Mic NA PRAHU #19	Brno, Café Práh	hosté: See-Saw (PL), Šantré
4/9	Open Mic POTRVÁ #66	Praha, Potrvá	hosté: See-Saw (PL), Šantré

Malůvky a poznámky.
